

جراحی دهان و فک

و صورت نوین

ویرایش هفتم

جلد ۱

ترجمین:

دکتر حسن امینی

دکتر زهراسادات تاجی

دکتر محمد خصوصی

دکتر سید شروین شفیعی

دکتر آرشد صرافزاده

دکتر حمیدرضا مسلمی

رژیدنت‌های بخش جراحی فک و صورت دانشگاه شهید بهشتی

تحت نظر:

استاد دکتر ابوالحسن مسگرزاده

استاد بخش جراحی دهان، فک و صورت دانشگاه علوم پزشکی تهران

سرشناسه	: هاپ، جیمز آر. (Hupp, James R)
عنوان و نام پدیدآور	: جراحی دهان و فک و صورت نوین / [نویسنده جیمز آر. هاپ، ادوارد الیس، مایرون. آر تاکر؛ مترجمین احسان امینی ...] (و دیگران).
مشخصات نشر	: تهران: آرتین طب، اندیشه رفیع، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	: ۲ ج: مصور، جدول، نمودار؛ ۲۲ × ۲۹ س.م.
شابک	: دوره: 3-674-424-600-978 ؛ ج. ۱: 9-586-424-600-978 ؛ ج. ۲: 0-675-424-600-978
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Contemporary oral and maxillofacial surgery, 7th ed., 2019.
یادداشت	: مترجمین احسان امینی، زهراسادات ترابی، محمد خصوصی ثانی، سیدشروین شفیعی، آرش صرافزاده، حمیدرضا مسلمی.
یادداشت	: در ویراست قبلی، لاری پیترسون مؤلف بوده است.
موضوع	: دهان - جراحی (Mouth - Surgery)
موضوع	: فک - جراحی (Jaws - Surgery)
موضوع	: صورت - جراحی (Face - Surgery)
موضوع	: لب - جراحی (Lips - Surgery)
شناسه افزوده	: الیس، ادوارد (Ellis, Edward)
شناسه افزوده	: تاکر، مایرون آر. (Tucker, Myron R)
شناسه افزوده	: امینی، احسان، ۱۳۶۹ - مترجم
رده بندی کنگره	: RK5۲۹
رده بندی دیویی	: ۶۱۷/۵۲۲۰ ۹
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۸۸۰ ۵



قانونی می شود.
جزوه و لوح فشرده بدون اجازه کتبی ناشر شرعاً حرام است و موجب پیگرد
تکبیر و بازنویسی مطالب به هر نحو ممکن در هر گونه رسانه، کتاب، مجله،
تملی حقوق مادی و معنوی این اثر برای ناشر محفوظ است. لذا هر گونه

نام کتاب:	جراحی دهان و فک و صورت نوین (جلد ۱)
مترجمین:	دکتر احسان امینی، دکتر زهراسادات ترابی، دکتر محمد خصوصی ثانی، دکتر سید شروین شفیعی، دکتر آرش صرافزاده، دکتر حمیدرضا مسلمی
تخت نظر:	دکتر ابوالحسن مسگرزاده
ناشر:	انتشارات آرتین طب و اندیشه رفیع
صفحه آرای:	مهتاب محمدی
طراحی جلد:	محمد شمیم
نوبت چاپ:	چاپ اول ۱۳۹۰
شمارگان:	۱۰۰۰ جلد
لیتوگرافی:	ندای دانش
چاپ و صحافی:	غزال
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۴۲۴-۵۸۶-۹
شابک دوره:	۹۷۸-۶۰۰-۴۲۴-۶۷۴-۳
بها:	۱۴۹,۸۰۰ تومان

دفتر مرکزی: آرتین طب

تهران - بلوار کشاورز - خیابان ۱۶ آذر - پلاک ۶۸
طبقه سوم - انتشارات آرتین طب
تلفن: ۸۸۹۷۱۴۰۰
فکس: ۸۸۹۹۵۱۴۱

دفتر مرکزی: اندیشه رفیع

خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - خیابان شهدای
ژاندارمری - مقابل اداره پست - ساختمان ۱۲۶ - طبقه دوم
تلفن: ۶۶۹۷۱۴۱۴ و ۵۱۷۸-۶۶۹۷
فکس: ۶۶۹۵۰۳۹۳

ن وَالْعِلْمُ وَبِالْطَّرِيقِ...

فرستی نصیبمان گردید تا افتخار آن را داشته باشیم که برگردان پارسی ویراست هفتم کتاب «اصول جراحی دهان، فک و صورت نوین» را پیشکش سروران نماییم.

ترجمه، خصوصاً ترجمه‌ی متون علمی به لحاظ حجم، پیچیدگی و رسالتی که بر دوش مترجمین است تا ضمن حفظ ساختار و جانب امانتداری مفاهیم، انتقال مطالب به درستی و به خوبی صورت گیرد، از جمله‌ی کارهای فرسایشی و زمانبر می‌باشد که می‌بایست عشق و علاقه‌ی وافر برای انجام آن وجود داشته باشد. کتاب حاضر یکی از سلیس‌ترین و معتبرترین کتب مرجع جراحی دهان، فک و صورت برای دندانپزشکان در سراسر دنیا می‌باشد که در ترجمه‌ی آن سعی گردیده تا این اصل مهم لحاظ و حفظ گردد. بی‌شک به رغم تمام تلاش‌ها و ویرایش‌های چندگانه‌ی که توسط گروه مترجمان به عمل آمده است، خالی از اشکال نخواهد بود، امید آنکه با راهنمایی شما عزیزان این اشتباهات در چاپ بعدی مرتفع گردد.

از تمام اساتید خود در دیار تن جراحی دهان، فک و صورت بهشتی که زحمات بسیاری در راستای اعتلای علمی و اخلاقی دستیاران می‌کشند و نیز از اساتید ارجمند جناب آقای دکتر ابوالحسن مسگرزاده و جناب آقای دکتر حسین مرتضوی که حقیقتاً اعتبار و آبروی این رشته هستند و افتخار آن را داشتیم تا این برگردان زیر نظر ایشان گردآوری گردد، کمال امتنان و سپاسگزاری را داریم و از حضرت حق تعالی برای این عزیزان آرزوی سلامتی و توفیق داریم.

از جناب آقای دکتر کیانی و نیز از مدیر مسئول انتشارات آریب طب، جناب آقای علیدایی و سرکار خانم مهندس لاری که کمال همکاری را داشتند صمیمانه تشکر می‌کنیم.

در پایان امید آن داریم که توانسته باشیم گام بسیار کوچک در راستای اعتلای «جراحی دهان، فک و صورت» برداشته باشیم.

ارادتمند

گروه مترجمین

دستیاران تخصصی جراحی دهان و فک و صورت دانشگاه شهید بهشتی

بامداد ۱۴ خرداد

فهرست

شماره صفحه	عنوان
۱	بخش اول: اصول جراحی
۲	فصل ۱: ارزیابی وضعیت سلامت قبل از عمل
۲۷	فصل ۲: پیشگیری و مدیریت فوریت‌های پزشکی
۵۲	فصل ۳: اصول جراحی
۶۰	فصل ۴: ترمیم زخم
۷۵	فصل ۵: کنترل عفونت در جراحی
۹۱	فصل ۶: کنترل درد و اضطراب در اعمال جراحی
۱۰۹	بخش دوم: اصول خارج کردن دندان
۱۱۰	فصل ۷: وسایل مورد استفاده در جراحی دندان
۱۳۷	فصل ۸: اصول خارج کردن دندان به روش ساده
۱۷۳	فصل ۹: اصول خارج کردن دندان‌های پیچیده‌تر
۲۰۱	فصل ۱۰: اصول درمان خارج‌سازی دندان‌های نهفته
۲۳۱	فصل ۱۱: مدیریت بیمار پس از جراحی
۲۵۷	بخش سوم: جراحی پیش از پروتز و ایمپلنت
۲۵۸	فصل ۱۳: جراحی پیش از پروتز
۲۹۶	فصل ۱۴: درمان ایمپلنت: مفاهیم اصلی و تکنیک‌ها
۳۲۹	فصل ۱۵: درمان ایمپلنت: مفاهیم پیشرفته و موارد پیچیده